

l'Ajuntament informa

23 de
juliol
2010

Dagoll Dagom, La Pegatina, Delafé i Peret, noms propis de la Festa Major

Peret, Los Manolos, Delafé y las Flores Azules, Dagoll Dagom, La Latina, Los Barrankillos, La Pegatina, Standstill i Los Coronas són alguns dels noms propis de la Festa Major d'Estiu 2010.



►
Pàg.4

Gino Rubert és l'autor del cartell de la Festa

Gino Rubert (Mèxic, 1969), conegut per les portades de la trilogia d'Steig Larsson, és l'autor del cartell d'enguany. Rubert viu i treballa a Barcelona.



▲ Pàg.4

El Ayuntamiento inicia en agosto obras de mejora en varios puntos de la ciudad

Se renovará el asfaltado en algunas de las calles más céntricas y de mayor densidad de tráfico

Se aprovecha esta época del año para minimizar las molestias que causan las obras

► El Ayuntamiento iniciará las obras de renovación del asfaltado de varios puntos de la ciudad en la primera semana de agosto, así como otras mejoras en calles, espacios públicos y equipamientos. El Consistorio intensifica las acciones de mejora de la ciudad en esta época del año para minimizar las molestias que puedan causar al vecindario de las zonas intervenidas y para minimizar las limitaciones en los desplazamientos de peatones y vehículos.

En los primeros días de agosto comenzará la sustitución del asfaltado en la avenida de la Generalitat (entre avenida de Pons i Rabadà y plaza de la Vila), en el paseo de Llorenç Serra (entre plaza de la Vila y avenida de Santa Coloma) y en la avenida de Francesc Macià (entre el parque de Europa y la avenida de Anselm de Riu). Estas intervenciones se realizan con la colaboración de la Diputació de Barcelona y suponen una inversión de 300.000 euros. La campaña de asfaltado en estas vías principales se realiza en agosto aprovechando la disminución de la circulación. Las obras se dividirán en 5 tramos para que no afecten a todas las calles al mismo tiempo, y se prevé una duración de unos 4 días para cada uno de ellos.

Pàg. 2 ►



La calle de Sant Josep es una de las vías que estará en obras este verano ▲



Obras en verano que mejoran la ciudad

En agosto vamos a realizar un conjunto de obras de mejora de la ciudad en diferentes ámbitos. Son proyectos diversos que tienen en común el objetivo de cumplir con los compromisos y plazos previstos y que van a representar, en algunos casos, la actualización y puesta al día de la vía pública y, en otros, la realización de obra nueva. Este verano, Santa Coloma se beneficiará de unas obras que son un avance global, en la línea de progresar en la construcción de la nueva ciudad que queremos, más amable, más habitable y con mayor calidad de vida. Asfaltado de calles, construcción de dos nuevas *llars d'infants* (en el solar de les Aigües i en el Front Pluvial del Raval), construcción del colegio de Riera Alta, mejoras diversas que se realizan a través de los planes de ocupación... son algunos ejemplos de la vitalidad que podremos apreciar con la ejecución de proyectos en el período estival. El Ayuntamiento favorece los trabajos en esta época para minimizar las molestias que inevitablemente se producen, especialmente a los peatones y al tráfico rodado, en un momento en que la vida ciudadana se relaja con las vacaciones. A la vuelta, podremos disfrutar de unas mejoras que beneficiarán a todos los vecinos y vecinas en su entorno cotidiano y retomaremos el ritmo de nuestras obligaciones en mejores condiciones. Les deseo un buen verano y les cito al reencuentro en nuestra Festa Major d'Estiu, la mejor manera de empezar el nuevo curso con fuerza y entusiasmo.

**Núria Parlon Gil
Alcaldesa de Santa Coloma de Gramenet**

+la ciutat

Empiezan las obras de la calle de Sant Josep y la construcción de tres centros escolares

◀ Viene de portada

Mientras duren las obras, estará prohibida la circulación de vehículos y se limitará la entrada y salida a los aparcamientos particulares. Los propietarios serán informados de las restricciones de entrada y salida mediante un cartel informativo colocado en la puerta del parking. El transporte público sufrirá cambios puntuales, de los que se informará mediante avisos en las paradas.

CALLE DE SANT JOSEP

En agosto empezarán las obras de urbanización de la calle de Sant Josep (entre Sagarra e Irlanda). Esta vía será de plataforma única —mismo nivel y similar pavimento en aceras y calzadas— para mejorar la movilidad y la seguridad de los peatones. Se renovará el alumbrado, se añadirán papeleras en el recorrido de la calle y se renovará la red de alcantarillado.

200 personas contratadas a través de los planes de ocupación colaboran en la rehabilitación del espacio público colomense

La obra forma parte de la campaña de información y participación que ha puesto en marcha el Ayuntamiento con el objetivo de recoger sugerencias y opiniones antes de ejecutar los proyectos.

CENTROS ESCOLARES

En agosto seguirán las obras de construcción de diferentes centros escolares. En este sentido, ya se ha ultimado la primera fase de la nueva escuela de Riera Alta, que contempla la creación



Las calles de plataforma única mejoran la movilidad y la seguridad de los peatones ▲

de seis aulas, una sala de psicomotricidad y espacios complementarios y para la AMPA, entre otros elementos. Todo ello se pondrá en marcha en el curso 2010-2011. En la segunda fase se realizarán las instalaciones necesarias para albergar dos líneas más.

Por otra parte, la semana pasada se iniciaron las obras de dos nuevas *llars d'infants*: una en la calle de Francesc de Moragas (Riu Sud) y otra en la calle de Sant Jordi (Raval). Estos dos equipamientos forman parte de las inversiones del Fondo Estatal para el Empleo y

la Sostenibilidad Local (PEESL) y estarán acabados antes de finalizar el año.

REHABILITACIÓN

A través de los planes de ocupación, se han iniciado las obras de mejora de la vía pública y de rehabilitación de edificios municipales (reformas de escuelas, reparaciones de aceras, vados y semáforos, renovación de mobiliario urbano, limpieza de zonas verdes y fomento del civismo, etc.). El Consistorio, a través de Grameimpuls, ha contratado unas 200 personas para realizar varios de estos proyectos durante seis meses.

Una comisión especial municipal seguirá el caso Pretoria

A propuesta de la alcaldesa, Núria Parlon, el pleno municipal del 19 de julio aprobó, con el voto favorable del PSC, ICV-EUiA y CiU y la abstención del PP, la creación de una comisión de seguimiento del caso que instruye el Juzgado Central número 5 de la Audiencia Nacional. El Ayuntamiento se ha personado como acusación particular en las diligencias.

► La finalidad de la comisión, según la propuesta aprobada, es "hacer el seguimiento de la acusación particular que ejerce el Ayuntamiento en el caso *Pretoria*. Con este objetivo, recibirá la información del abogado o abogada que defienda los intereses municipales en los procedimientos correspondientes. Esta persona facilitará el acceso a los miembros de la

comisión a la información documental o de otro tipo que generen las actuaciones. Así, se entregará a los miembros de la comisión copia íntegra de toda la documentación, sin excepciones. La comisión también debatirá y, en su caso propondrá, en el órgano que sea competente, las actuaciones que considere adecuadas en cada fase del procedimiento".

De acuerdo con la composición del pleno municipal, la comisión estará formada por cuatro representantes del PSC, y uno de cada uno de los otros grupos (PP, ICV-EUiA y CiU). Se reunirá una vez al mes. Estará presidida por la alcaldesa y a sus reuniones asistirá la persona encargada de la defensa de los intereses municipales ante los órganos

judiciales. Núria Parlon ha declarado que "con esta comisión de seguimiento queremos saber qué daños se han hecho a la ciudad de Santa Coloma, todo en este marco de trabajo compartido".

El pleno dio luz verde a ocho propuestas incluidas en el paquete de medidas encaminadas a mejorar la eficacia, transparencia y modernización del Ayuntamiento. Hay cuatro puntos que hacen referencia a los procesos de selección de personal. Todos los procesos tendrán una misma normativa que se ajustarán a las nuevas bases para el acceso a los puestos de trabajo, también aprobadas por el pleno. Fundamentalmente, se amplía y mejora la información de las convocatorias.

Nous ajuts per modernitzar el comerç als barris de la serra d'en Mena

► L'Ajuntament ha posat en marxa un programa de subvencions per incentivar la rendibilitat dels punts de venda i millorar la imatge i la modernització dels establiments comercials de la serra d'en Mena. El programa, que es fa amb la col·laboració dels fons europeus, comprèn petites i mitjanes empreses del Fondo, Santa Rosa, el Raval i els Safarejos.

Aquestes subvencions suposen el 40% del pressupost de la intervenció, amb un màxim de 8.000 € per establiment, i són compatibles amb altres ajuts d'organismes públics o privats. Enguany, s'amplia la tipologia d'establiments, i hi poden presentar sol·licitud les llars d'infants, els gimnasos, els comerços de serveis (gestories, assessories i immobiliàries) i els centres de formació, entre d'altres. En el capítol de novetats, cal citar el finançament d'obres realitzades entre el 23 de juny de 2009 i el 15 d'octubre de 2010; la inversió mínima per establiment ha de ser de 2.000 €. La sol·licitud s'ha de presentar abans del 15 d'octubre a l'Oficina Local d'Habitatge (av. de la Generalitat, 112). Entre les actuacions subvencionades destaquen les obres de reforma parcial o integral; la instal·lació d'electricitat, aire condicionat, gas, etc.; la millora de la imatge exterior; la insonorització, i les inversions en auditòries. Totes les actuacions han d'incloure la supressió de barreres arquitectòniques, la millora de l'accés a l'establiment i la retolació exterior, com a mínim, en català.

+farmàcies

Divendres 23

Av. de la Generalitat, 131 / Juli Garreta, 14

Dissabte 24

Roselles, 31 / Amèrica, 2

Diumenge 25

Beethoven, 25 / Còrdova, 47

Dilluns 26

Valenti Escalas, 7 / Rbla. de Sant Sebastià, 24

Dimarts 27

Av. de la Generalitat, 76 / Prge. d'en Caralt, 22

Dimecres 28

Wagner, 7 / Dr. Ferran, 11

Dijous 29

Av. de Catalunya, 33 / Perú, 28

Divendres 30

Pl. de la Vila, 3 / Av. de la Generalitat, 226

Dissabte 31

Milà i Fontanals, 27 / Av. de Francesc Macià, 29

Aquestes quatre farmàcies obren cada dia de 9 a 22 hores: rambla de Sant Sebastià, 24; Milà i Fontanals, 27; Valenti Escalas, 7, i passatge d'en Caralt, 22.

S'informa

l'ajuntament

Edició: Ajuntament de Santa Coloma de Gramenet

Adreça: plaça de la Vila, 1

Tel. Ajuntament (Servei de Premsa): 93 462 40 13

Web: www.gramenet.cat

A/e: premsa.comunicacio@gramenet.cat

DLB-38.194/91.

Paper reciclat

+la ciutat

Renovación del alumbrado público de varias calles de Santa Coloma

En los últimos días han comenzado las obras para renovar el alumbrado en varias calles gracias a los recursos procedentes del Fondo Estatal para el Empleo y la Sostenibilidad Local (FEESL).

► Con el objetivo de fomentar el ahorro energético, se están renovando 9 farolas del pasaje de Irlanda, 9 en la calle de Milà i Fontanals y 26 en la de Roselles. Los puntos de luz ubicados en las fachadas se trasladan a las aceras para mejorar su calidad. En el transcurso de las obras puede haber afectaciones temporales en la circulación, aunque, en la medida de lo posible, se facilitará el acceso a los aparcamientos particulares.

En el primer semestre del año también se ha mejorado el alumbrado de las calles de Ramon Llull, Magalhaes, Torras i Bages, Roviralta, Calaf, Camprodón y el jardí de Santa Rosa. En conjunto,



Una de las nuevas farolas ▲

todas estas intervenciones suponen la puesta al día de casi un centenar de puntos de luz de la ciudad.

Millores en el sistema de recaptació, gràcies a un conveni amb la Diputació

Des del 19 de juliol, l'Organisme de Gestió Tributària de la Diputació de Barcelona (ORGТ) és l'encarregat de la gestió i recaptació a la nostra ciutat de les multes, la gestió de l'Impost sobre vehicles de tracció mecànica i la recaptació de deutes en període executiu. L'esmentat Organisme compartirà oficines amb el Servei de Recaptació Municipal, al passeig d'en Llorenç Serra, 26.

► Amb l'objectiu de racionalitzar i millorar els recursos municipals, l'Ajuntament va aprovar el mes de maig un

conveni de col·laboració amb l'ORGТ per a la recaptació dels tributs municipals i per facilitar als contribuents el compliment de les obligacions tributàries. D'aquesta manera, es pretén millorar la recaptació de les sancions de trànsit comeses per persones infractores residents fora de la ciutat (aquesta xifra suposa prop del 50% de les sancions imposades). D'altra banda, es millora l'atenció a la ciutadania, ja que aquest nou servei obrirà també dues tardes a la setmana a partir del setembre (dimarts i dijous, de 16.00 a 18.30 hores).

Augmenten un 33% els contractes de lloguer d'habitatges a la ciutat

La política d'habitatge és un element fonamental per a molts municipis. La dificultat d'accés a l'habitatge amb què es troben moltes persones, agreujada per l'actual crisi econòmica, fa que l'Administració hagi de prendre mesures amb relació a la compra o al lloguer d'un pis. A Santa Coloma, els lloguers han augmentat un 33% els darrers dos anys.

► A la nostra ciutat, l'existència de la Borsa de Lloguer, ubicada a l'avinguda de la Generalitat, 112, a l'Oficina Local d'Habitatge (OLH), ha facilitat en gran mesura l'accés a un pis de lloguer a molts colomencs i colomenques durant aquests darrers anys. Des de l'OLH es gestionen tant els ajuts disponibles per

al lloguer, com els destinats per a les persones propietàries que volen llogar el seu habitatge a través de la Borsa. També s'hi fan els tràmits necessaris amb les persones que volen llogar un habitatge i amb les que el volen posar al mercat.

Una xifra que mostra l'augment de la demanda d'aquesta oficina són els 2.626 ajuts al lloguer tramitats els últims tres anys. En el període 2004-2009, en el marc de l'OLH, es van signar 692 contractes de lloguer, la qual cosa va suposar la gestió de l'allotjament de 1.225 persones. Només l'any passat, es van arribar a signar 156 contractes.

+breus



Gimnasia para la tercera edad

El 1 de setembre se abrirán las inscripciones en las clases de gimnasia de la tercera edad para los alumnos del último curso, y el día 16 el plazo ya estará abierto al resto de usuarios. Las personas interesadas tendrán que dirigirse al Institut Municipal d'Esports (plaza de Joan Manent, s/n; tel. 93 462 40 86). El precio será de 15,35 euros (dos sesiones semanales) o 22,90 euros (tres sesiones anuales). Las instalaciones deportivas donde se impartirán las clases serán los polideportivos Nou, La Bastida, Joan del Moral y Raval; los centros cívicos del Llatí, Fondo, Les Oliveres y Can Franquesa, y los centros escolares Les Vinyes y Primavera.



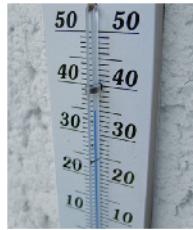
Literatura cubana

El 27 de juliol (19.00) es presentarà al Centre Excursionista Puigcastellar (c. Sant Josep, 20) el número 7 de la revista *Paralelo Sur*, dedicat a la literatura cubana. Hi intervirà Jordi Gol, director de Paralelo Sur Ediciones; Javier Cubero, director de la publicació; Fernando Clemot, escriptor, i Yannis Lobaina González, promotor d'Ediciones Unión de la UNEAC. Hi haurà una lectura de textos amb Salvador Redón, Mateo Rello i José Antonio Arcediano.



Concert extraordinari d'estiu a l'Auditori

El 30 de juliol (18.00), a l'Auditori Can Roig i Torres, hi haurà un concert extraordinari d'estiu a càrrec de Murtra Ensemble. Sota la direcció de Xavier Puig, aquesta formació interpretarà les cançons de Lorca orquestrades per J. A. Amargós, Lluís Vidal, Josep Pons i Feliu Gasull. Murtra Ensemble, orquestra resident a l'Auditori colomenc l'any passat, ha ofert recentment diversos concerts de gran qualitat, la qual cosa ha fet que s'incrementi el seu prestigi. El 31 de juliol inaugurarà el Festival de Música de Cadaqués.



Prevencions davant l'onada de calor

Davant l'onada de calor d'aquest estiu, el Servei de Salut Pública i Consum de l'Ajuntament recorda que cal protegir-se de l'exposició directa al sol entre les 12.00 i les 16.00 hores; portar gorra o barret i roba lleugera; beure aigua sovint; limitar l'activitat física durant les hores de més calor; reduir les activitats intenses, i vigilar l'alimentació. Si teniu qualsevol dubte, us podeu adreçar al Centre d'Atenció Primària o trucar a Sanitat Respon (902 111 444).



Fiestas populares en Santa Rosa

Este fin de semana se celebran las fiestas populares de Santa Rosa. Hoy, día 23, actuará el grupo Corazón Flamenco (20.30) y después habrá un baile amenizado por Mambo Club. El día 24 tendrá lugar una sardinada, la fiesta de la espuma, una merienda para la tercera edad, una fiesta infantil y un nuevo baile popular. Todos los actos se celebrarán en la avenida dels Banús.



Sopar de benvinguda a la Festa Major

Dins del programa "Dijous Temàtics", el 2 de setembre tindrà lloc un sopar a la fresca amb un original espectacle per donar la benvinguda a la Festa Major d'Estiu. Hi participaran els restaurants El 9 Carrer, Ca n'Armengol, Cinc, El Cantó, La Bodega, Lluerna i La Tarantella. l'organització és a càrrec de Centre Comerç.



Horari d'estiu de l'OIAC

L'Oficina d'Informació i Atenció Ciutadana (OIAC) fa un horari especial durant l'estiu. Així, fins al 3 de setembre, l'OIAC obre de dilluns a divendres de 8.30 a 14.30 hores. Al llarg del mes d'agost, aquesta dependència municipal restarà oberta de 8.30 a 13.30 hores. El telèfon de l'OIAC és 93 462 40 40.



Excursión a Blanes

La Asociación de Jubilados y Pensionistas de Singuerlín organiza una excursión a Blanes el 31 de julio. Las personas que estén interesadas pueden informarse en el centro cívico del barrio (avenida de Catalunya, 41) y en el teléfono 93 391 71 10.



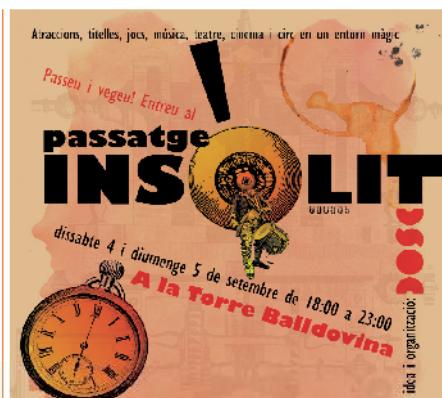
'L'Ajuntament informa' fa vacances d'estiu

Aquest butlletí informatiu fa vacances a partir d'aquesta setmana i tornarà a sortir el 2 de setembre amb un número especial sobre la Festa Major d'Estiu. Volem agrair la fidelitat dels nostres lectors i lectores i la col·laboració dels establiments que ens fan de punt de distribució. Bones vacances a tothom!

+festa major d'estiu 2010

Torna Dagoll Dagom

Després de 28 anys de la seva estrena, la màgia de la revetlla torna amb *Nit de Sant Joan*, l'espectacle de Dagoll Dagom que va ser el gran èxit de la dècada dels 80. El Teatre Sagarra acollirà aquest format de revista galàctica, amb esquetcxos i cançons que transcorren durant la nit del solstici d'estiu. La versió s'adapta als nous temps, potenciant-ne l'impacte visual i escènic, tot i que manté el toc naif original. La música i les lletres són de Jaume Sisa i la direcció correspon a Carles Alberola. Els actors són Jofre Borràs, Pilar Capellades, Laia Piró, Meritxell Duró, Jordi Llordella, Joan Olivé, Noelia Pérez, Marc Pujol i Anabel Totusaus.



Infantils a Can Sisteré

El jardí de Can Sisteré serà l'escenari de les activitats infantils. En aquest sentit, cal destacar l'espectacle *Els aliments*, que presentarà Minimúsica a la nostra ciutat i que ja es va veure al Sonarkids, amb les actuacions de Fred i Son, El Petit de Cal Eril, Internet 2, Sedaiós i Oh! Cake & The Cookie.

Un altre espectacle —de perruqueria a ritme de música— es *Sienta la cabeza*, on les perruqueres atòmiques instal·len el seu saló a Santa Coloma de Gramenet.

Finalment, recomanat per a tota la família, hi trobem l'actuació del Circ Menut. A la seva carpa, els més petits podran fer el saltimbanqui, ballar damunt la corda fluixa o convertir-se en malabaristes per un dia.

El grup colomenc Los Barrankillos van animar la presentació de la Festa

► El dia 21, l'alcaldessa de Santa Coloma, Núria Parlon, va presentar el programa de la Festa Major d'Estiu que tindrà lloc els dies 3, 4, 5 i 6 de setembre. La Festa té un pressupost austèr en un any de crisi econòmica i un context social ple de dificultats. Malgrat tot, Núria Parlon va destacar l'esforç i la imaginació amb què han treballat el Departament de Cultura i Joventut i la Comissió de Festes per redactar un programa farcit de qualitat i de grans actuacions, amb actes de tot tipus i per a tota la família. L'alcaldessa va afegir que "un dels meus desitjos i de tot l'equip de govern és que puguem gaudir de la Festa Major amb tots i totes a Santa Coloma; subratlló tots perquè voldríem que el cooperant colomenc Roque Pascual estigués amb nosaltres". En acabar la presentació del programa, que va tenir lloc al jardí de Can Sisteré, el grup de música colomenc Los Barrankillos va interpretar algunes de les seves cançons. Los Barrankillos faran el pregó i, juntament amb La Pegatina, protagonitzaran la cloenda de la Festa Major d'Estiu.



Les exposicions

Al llarg de la Festa s'inauguraran dues exposicions de gran interès. D'una banda, el Museu Torre Balldovina acollirà del 4 al 19 de setembre una mostra de Ricard Altés que, alhora, és un homenatge a aquest artista colomenc, fuster, dibuixant, pintor i decorador, que va ser capaç de dominar i recuperar tècniques pròpies del seu ofici amb una empremta i un estil innovador i molt personal. D'altra banda, el Centre d'Art Can Sisteré serà l'escenari d'una exposició de Gino Rubert del 4 de setembre al 17 d'octubre. Rubert és popularment conegut per les portades de la trilogia de l'escriptor suec Stieg Larsson.



Nits de rumba, salsa i pop a la plaça de la Vila

La plaça de la Vila serà el cor de la Festa Major d'Estiu. Pel seu escenari desfilaran nom mítics del passat i del present de la música popular. La nit rumbera serà molt especial. Los Manolos vénen disposats a espavilar el personal i a engregar ball i festa amb els temes que celebren els seus vint anys com a grup. I amb el ventilador engegat a tota potència, hi actuarà la gran figura de la rumba catalana, el mestre, el rei: Peret. Com a colofó, Balkatalan Experience hi oferirà la seva trepidant barreja de ritmes zíngars i imatges sense paua, una fórmula perfecta per acabar amb energia la vetllada.

El pop estarà representat per dos grups que són la gran revelació de la música catalana d'avui: Delafé y las Flores Azules i Els Amics de les Arts. Delafé pre-

sentarà el seu últim disc *Vs. las trompetas de la muerte*, farcit de hip-hop melòdic i històries petites. Els Amics de les arts, d'altra banda, han reinventar el pop-folk català. Es tracta d'un quartet sofisticat, intel·ligent, provocador i carregat d'ironia.

El dia 5, La Latina farà un concert amb temes populars de totes les èpoques: 22 músics damunt d'un escenari interpretaran adaptacions a l'estil de les tradicionals orquestres llatines.

La cloenda de la Festa anirà a càrrec del grup colomenc Los Barrankillos (ska, funky, reggae) i La Pegatina (melodies fresques, juganeres i ballables que els han dut a ser un punt d'atenció constant en la rumba i la música mestissa del panorama català i estatal).

Tradicions i aniversaris

La imatge de la Festa Major està lligada en moltes ocasions a la iconografia de les tradicions populars catalanes. A Santa Coloma, el protagonisme de les colles ha anat creixent amb el pas del temps i en guany no podia ser cap excepció. En aquest sentit, durant la Festa se celebrarà el 50è aniversari dels gegants Silvestre i Coloma —dues institucions locals— amb la participació de colles geganteres que vindran de tot arreu.

D'altra banda, la Colla de Draconaires celebrarà el 20è aniversari amb un correfoc espectacular que partirà de la plaça de la Vila i que comptarà amb la participació de Drac Baró de Nou Barris, La Farfolla de Sagrada Família, Botafocs de Castelló, la Colla de Trabucaires i la Colla Vella de Diables de Santa Coloma de Gramenet.